A worlf od coloufrull squares and scarves

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): **- (1976)**

Heft 26

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-796643

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

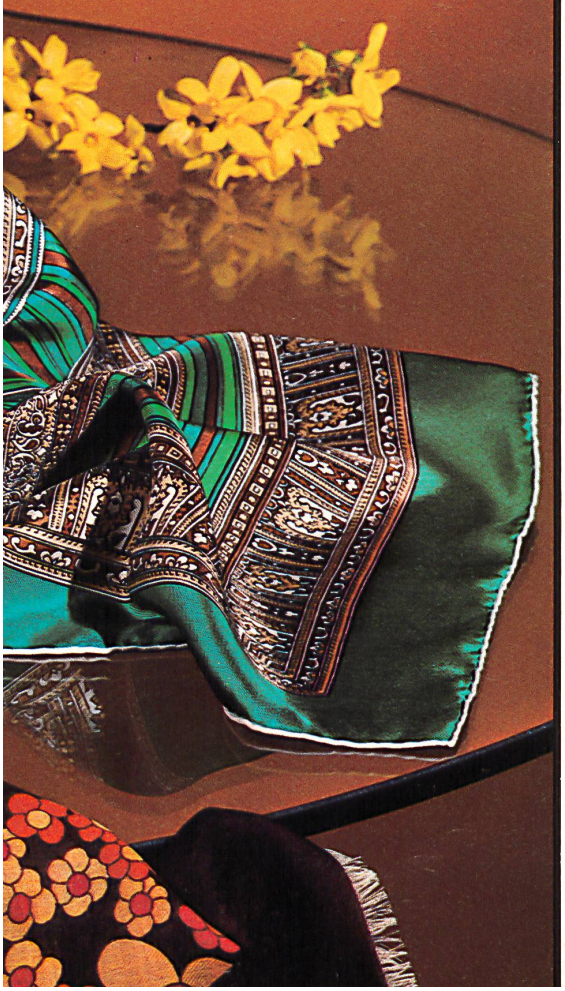
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Long before couturiers focused the spotlight on that lovely accessory, the square, and included this brightly coloured article in their collections in a wide variety of forms, the squares of F. Blumer + Co., Schwanden, were being despatched all over the world.
Although they bore no couturier's name tag, these fine wool mousseline squares with their charming rose patterns and other subtly designed floral motifs have always been faithful accompaniments to the most varied fashions in many European and overseas countries. Besides, this speciality is not limited to one size: in especially large versions, it is often folded into a triangle and worn snugly over the shoulders like a shawl.
F. Blumer + Co. however also follows the latest fashion trends. Foulards, shawls and long scarves in silk twill and silk are decorated with rich hand-printed floral, ornamental or graphic patterns, in all fashionable colours. One of the firm's specialities is its range of paisley designs, which are also repeated on some of its matching fabrics for women's wear.

A WORLD OF COLOURFUL SQUARES AND SCARVES



Mit bunten Tüchern rund um die Welt

Lang bevor die Couture das hübsche Accessoire hochspielte und diese bunten Tücher auf höchst abwechslungsreiche Art in ihre Kollektionen integrierte, fanden die handbedruckten Carrés der Firma F. Blumer + Co., Schwanden, ihren Weg in die ganze Welt. Zwar tragen sie keinen Namenszug, doch die entzückenden Rosendessins sowie andere subtil gestaltete Blumenbilder auf den feinen Wollmousseline-Vierecken sind seit jeher treuer Begleiter der verschiedensten Trachten in vielen europäischen und überseeischen Ländern. Diese Spezialität ist übrigens nicht an die übliche Grösse gebunden, überdimensioniert wird sie — als Dreieck gefaltet — zum Schulter umhüllenden, wärmenden Schal.

F. Blumer + Co. betrat jedoch auch die modische Richtung. Foulards, Echarpen und Langschals aus Seidentwill und Toile de soie tragen fantasiereiche Handdrucke floraler, ornamentaler oder grafischer Natur, in allen Koloriten der aktuellen Farbpalette. Eine Spezialität sind die Kaschmir-Dessins, die teilweise auch auf die entsprechenden DOB-Stoffe der Firma abgestimmt sind.

Foulards colorés - joyeuse ronde autour du monde

Longtemps avant que ces charmants accessoires aient trouvé accès à la haute couture, qui les a intégrés aux collections sous les formes les plus diverses, les carrés imprimés à la main de la maison F. Blumer + Cie à Schwanden s'étaient déjà frayé un chemin dans le monde entier. Ils ne portent pas de griffe célèbre, mais les ravissants petits dessins de roses ainsi que d'autres motifs floraux, gracieusement traités sur des carrés de fine mousseline de laine, sont depuis bien longtemps les fidèles compagnons de toutes sortes de costumes folkloriques, dans beaucoup de pays européens et d'outre-mer. Cette spécialité ne se fait pas dans les dimensions courantes actuellement; il s'agit de carrés beaucoup plus grands qui, pliés en triangle, se portent comme châles pour couvrir les épaules.

Mais F. Blumer + Cie produit aussi des articles mode. Foulards et écharpes en twill et en toile de soie portent des impressions à la main pleines de fantaisie et styles floral, ornemental ou graphique, dans tous les coloris de la mode actuelle. Comme spécialité, mentionnons les dessins cachemire, dont certains se retrouvent sur des tissus du même fabricant pour le prêt-à-porter.